

Протокол

№

гр. София, 19.11.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Трето отделение 16 състав, в
публично заседание на 19.11.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Ася Тодорова

при участието на секретаря Елица Делчева, като разгледа дело номер **11198** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК във връзка с чл. 144 от АПК на именното повикване в 11:10 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Ю. А. Х. – редовно призован, явява се лично.

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ДАБ ПРИ МС – редовно призован, представлява се от юрк. К., с пълномощно от днес.

СГП – редовно уведомени, не изпращат представител.

Явява се преводачът от/на арабски език ТАМАМ АЛХАКИМ Ю..

СЪДЪТ НАМИРА, че на основание чл. 14, ал. 2 от АПК и предвид изрично заявеното от жалбоподателя, че не разбира български език на същия следва да бъде назначен присъстващият в залата преводач за превод от/на арабски език, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА ТАМАМ АЛХАКИМ Ю. като преводач.

СНЕМА самоличността на преводача по представена от него лична карта:

ТАМАМ АЛХАКИМ Ю., 39 години, неосъждан, без дела и родство със страните или представляващите ги.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕЖДАВА преводача за наказателната отговорност за даване на неверен превод, която носи съгласно чл. 290, ал. 2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Х. /лично/: Да се даде ход на делото.
ЮРК. К.: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, предвид редовното призоваване на страните, поради което

**ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО**

ДОКЛАДВА жалба, подадена от Ю. А. Х., гражданин на С., срещу Решение № 5148/13.10.2025 г. на председателя на Държавна агенция за бежанците при Министерски съвет (ДАБ при МС).
ДОКЛАДВА административна преписка по издаване на оспореното решение, постъпила на 27.10.2025 г.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Х. /лично/: Поддържам жалбата. Нови доказателства нямам. Да се приемат доказателствата, събрани по делото.

ЮРК. К.: Оспорвам жалбата. Да се приеме административната преписка. Представям и моля да приемете справка от 30.09.2025 г. относно актуалната общественно-политическа обстановка в С.. Нямам други доказателства. Нямам доказателствени искания.

След като изслуша становищата на страните СЪДЪТ НАМИРА, че следва да бъдат приети като доказателства по делото писмените документи, представляващи административната преписка по издаване на оспореното решение, както и днес представената справка относно актуалната общественно-политическа обстановка в С. към 30.09.2025 г. и предвид, че страните не правят доказателствени искания, съдът намира делото за изяснено от фактическа страна, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА административната преписка по издаване на оспореното решение.
ПРИЕМА днес представената справка от процесуалния представител на ответника.

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Х. /лично/: Аз съм от Д. ез-Зор. Градът там е овладян от кюрдските демокрации. Там няма сирийска власт и има задължително воюване срещу режима. Дойдох тук, за да работя, да съм на сигурно място и когато ми дадат документи, планирам да уча. Моля да отмените решението.

ЮРК. К.: Моля да отхвърлите подадената жалба като неоснователна и да потвърдите решението на Председателя на ДАБ, като правилно и законосъобразно. Чужденецът мотивира в молбата си общото положение на несигурност в С. и липсата на стабилност поради проблеми, свързани с войната. Бежанската история на Ю. А. Х. не съдържа твърдения за осъществено каквото и да било преследване спрямо него персонално. Изложените мотиви не са правно значими за търсената закрила, а напротив посочените обстоятелства налагат извод за наличието на проблеми от икономически характер, които не попадат в обхвата на регулацията на ЗУБ и не налагат извод за основателност на подадената молба за предоставяне на международна закрила. Считаю, че в хода

на административното производство не са допуснати административнопроизводствени нарушения, правилно е приложен материалният закон и относно жалбоподателя не са налице основанията по чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ, поради което моля да потвърдите решението на Председателя на ДАБ като правилно и законосъобразно.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Съобразявайки участието на преводача ТАМАМ Ю., СЪДЪТ НАМИРА, че на същия следва да бъде изплатено възнаграждение в размер на 80 лв. от бюджета на АССГ, за което се издаде РКО.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11:16 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: